Guide d'utilisation 5123

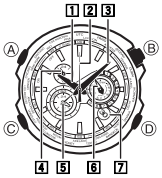
CASIO

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

Cette montre n'a pas de code de ville correspondant au décalage horaire de –3,5 heures par rapport à l'heure UTC pour Terre-Neuve, Canada.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

À propos de ce manuel



Les lettres Ⓐ à Ⓓ sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.

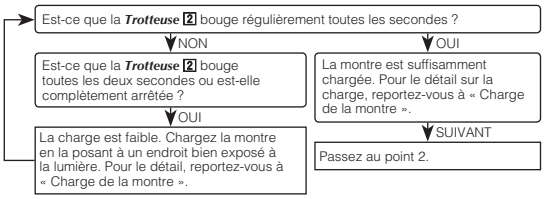
Fonctions des aiguilles

1 Aiguille des heures
2 Trotteuse
3 Aiguille des minutes
4 Aiguille du cadran gauche supérieur
5 Aiguilles du cadran gauche inférieur
6 Aiguille du cadran droit : Indique le mode actuel.
7 Jour

Les aiguilles et les indicateurs de la montre son identifiés par les nombres ci-dessus dans ce mode d'emploi.

Points à vérifier avant d'utiliser la montre

1. Appuyez environ deux secondes sur Ⓒ pour accéder au mode Indication de l'heure, puis observez le mouvement de la *Trotteuse* 2.


Est-ce que la Trotteuse 2 bouge régulièrement toutes les secondes ?
NON
OUI
Est-ce que la Trotteuse 2 bouge toutes les deux secondes ou est-elle complètement arrêtée ?
La montre est suffisamment chargée. Pour le détail sur la charge, reportez-vous à « Charge de la montre ».
OUI
SUIVANT
La charge est faible. Chargez la montre en la posant à un endroit bien exposé à la lumière. Pour le détail, reportez-vous à « Charge de la montre ».
Passez au point 2.

2. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

Important !

Les réglages de l'heure mondiale dépendent de l'exactitude des réglages de la ville de résidence, de l'heure et de la date en mode Indication de l'heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

3. Réglez l'heure actuelle.

Reportez-vous à « Réglage de l'heure et de la date actuelles ».

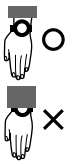
La montre peut maintenant être utilisée.

Charge de la montre

Le cadran de la montre est une cellule solaire qui transforme la lumière en énergie. L'énergie produite s'accumule dans une pile rechargeable intégrée qui fait fonctionner la montre. La montre se charge chaque fois qu'elle est exposée à la lumière.

Guide de charge

Lorsque vous ne portez pas la montre, veillez à la laisser à un endroit où elle sera exposée à la lumière.
- La montre fonctionnera de manière optimale si vous l'exposez à la lumière la plus intense possible.



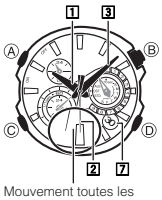
D'autre part, lorsque vous portez la montre, assurez-vous que le cadran n'est pas obscurci par la manche de votre vêtement.
- La montre peut se mettre en veille même si son cadran n'est que partiellement obscurci par votre manche.

Avertissement !

La montre peut devenir très chaude si vous l'exposez longtemps à une lumière intense pour la charger. Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous la prenez. La montre sera particulièrement brûlante si vous la laissez longtemps aux endroits suivants :
- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil ;
- Trop près d'une lampe à incandescence ;
- À la lumière directe du soleil.

Important !
- Laissez la montre à un endroit normalement très lumineux si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Sa pile ne risquera pas de se vider.
- La pile risque de se vider si vous laissez longtemps la montre à un endroit mal éclairé ou si vous la portez de telle sorte qu'elle n'est pas exposée à la lumière. Veillez à exposer la montre le plus souvent possible à une lumière intense.

Niveaux de charge



Mouvement toutes les deux secondes.

Vous pouvez savoir quel est le niveau de charge approximatif de la montre en observant le mouvement de la *Trotteuse* 2 en mode Indication de l'heure.
- La charge est au Niveau 1 si la *Trotteuse* 2 bouge normalement toutes les secondes.
- La charge est au Niveau 2, c'est-à-dire assez faible, si la *Trotteuse* 2 bouge toutes les deux secondes. Dans ce cas, exposez la montre le plus rapidement possible à la lumière pour la charger.

Niveau	Mouvement des aiguilles	État des fonctions
1	Normal.	Toutes les fonctions opèrent.
2	La *Trotteuse* 2 avance toutes les deux secondes. Le *Jour* 7 revient à **1** (position initiale).	Le bip est désactivé.
3	La *Trotteuse* 2 est arrêtée. L'*Aiguille des heures* 1 et l'*Aiguille des minutes* 3 s'arrêtent à 12:00.	Aucune fonction n'opère.

- Lorsque la charge atteint le Niveau 3, les fonctions n'opèrent plus mais l'horloge interne de la montre continue de fonctionner pendant une semaine environ. Si vous rechargez suffisamment la pile en l'espace d'une semaine, les aiguilles analogiques se remettront à l'heure et continueront à indiquer l'heure normale. Sinon, après une semaine, tous les réglages (heure comprise) seront effacés. Tous les réglages usine de la montre seront rétablis lorsque la pile sera rechargée.

Mode de rétablissement de l'énergie

La montre se met en mode de rétablissement de l'énergie et les aiguilles s'arrêtent temporairement si la charge de la pile tombe en dessous d'un certain niveau à la suite d'un emploi trop fréquent de la sonnerie de l'alarme en un bref laps de temps. Notez qu'aucune fonction n'opère lorsque la montre est en mode de rétablissement de l'énergie.
Les aiguilles reviendront à leurs positions correctes et la montre fonctionnera de nouveau normalement lorsque la charge de la pile aura été rétablie (au bout de 15 minutes environ). La charge se rétablira plus rapidement si vous exposez la montre à la lumière.

Temps de charge

Niveau d'exposition (Luminosité)	Fonctionnement quotidien *1	Changement de niveau *2	
		Niveau 3 → Niveau 2	Niveau 2 → Niveau 1
Lumière du soleil à l'extérieur (50 000 lux)	8 minutes	2 heures	27 heures
Lumière du soleil derrière une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes	6 heures	100 heures
Lumière du soleil derrière une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	48 minutes	10 heures	– – –
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	8 heures	112 heures	– – –

* *1 Exposition approximative requise chaque jour pour un fonctionnement quotidien normal.*
* *2 Exposition approximative pour passer au niveau supérieur.*
- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus servent à titre de référence seulement. Dans la pratique, les temps d'exposition dépendent des conditions d'éclairage.
- Pour le détail sur le temps de fonctionnement et les conditions de fonctionnement quotidien, reportez-vous au paragraphe « Alimentation » dans la Fiche technique.

Économie d'énergie

La montre est mise en veille par la fonction d'économie d'énergie si elle reste un certain temps à l'obscurité. Le tableau suivant montre l'incidence de l'économie d'énergie sur les fonctions de la montre.
- Il y a deux états de veille : la « veille de la trotteuse » et la « veille des fonctions ».

Temps laissé à l'obscurité	Fonctionnement
60 à 70 minutes (veille de la trotteuse)	La *Trotteuse* 2 seulement s'arrête à 12:00 et toutes les autres fonctions opèrent.
6 ou 7 jours (veille des fonctions)	• Aucune fonction, indication analogique de l'heure comprise, n'opère. • L'horloge interne fonctionne.

- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Toutefois, si elle est en veille à 6:00 du matin, elle y reste.
- La montre ne se met pas en veille en mode Chronomètre.

Pour sortir de l'état de veille

Mettez la montre à un endroit bien éclairé ou appuyez sur un bouton.

Guide de référence des modes

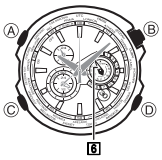
La montre présente quatre « modes ». Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :
• Voir l'heure actuelle dans votre ville de résidence et dans une des 29 autres villes dans le monde • Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST) • Régler l'heure et la date	Mode Indication de l'heure
Utiliser le chronomètre pour le chronométrage	Mode Chronomètre
Voir l'heure actuelle dans une des 29 villes (29 fuseaux horaires) du globe	Mode Heure mondiale
Régler une heure d'alarme	Mode Alarme

Guide d'utilisation 5123

CASIO

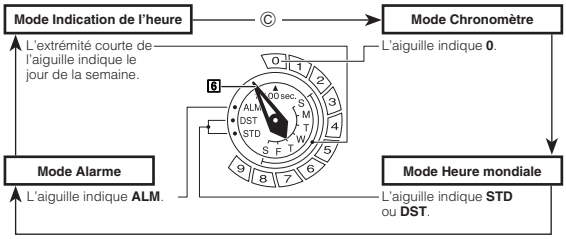
Sélection d'un mode
Avec cette montre, tout démarre par le mode Indication de l'heure.



Pour déterminer le mode actuel de la montre
Vérifiez la position de l'***Aiguille du cadran droit*** 6 comme indiqué dans « Pour sélectionner un mode ».

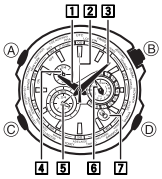
Pour revenir d'un mode quelconque au mode Indication de l'heure
Appuyez environ deux secondes sur Ⓒ jusqu'à ce que la montre bipe deux fois.

Pour sélectionner un mode
Appuyez sur Ⓒ pour faire défiler les modes suivants. L'***Aiguille du cadran droit*** 6 indique le mode actuellement sélectionné.



Indication de l'heure

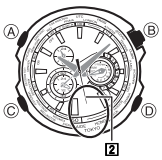
Utilisez le mode Indication de l'heure pour voir l'heure et la date actuelles. Pour accéder au mode Indication de l'heure à partir d'un autre mode, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ.



Fonctions des aiguilles
1 Aiguille des heures
2 Trotteuse
3 Aiguille des minutes
4 Aiguille du cadran gauche supérieur : Indique l'heure actuelle dans la ville de résidence dans le format de 24 heures.
5 Aiguilles du cadran gauche inférieur : Indiquent l'heure actuelle dans la ville d'heure mondiale dans le format de 24 heures.
6 Aiguille du cadran droit : L'extrémité courte de l'aiguille indique le jour de la semaine.
7 Jour

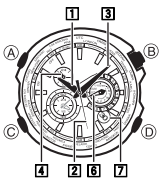
Configuration des réglages de la ville de résidence

Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence puis celui de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été (DST).



Pour configurer les réglages de la ville de résidence
Remarque
- Cette montre n'a pas de code de ville correspondant à Terre-Neuve.

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ (environ cinq secondes) quand la ***Trotteuse*** 2 passe au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
   - Ceci indique le mode de réglage du code de ville.
   - La montre sort automatiquement du mode de réglage si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
   - Pour le détail sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes).



2. Pour changer le réglage de la ville de résidence, appuyez sur Ⓓ pour faire tourner la ***Trotteuse*** 2 dans le sens horaire.
   - Maintenez Ⓓ enfoncé jusqu'à ce que la ***Trotteuse*** 2 indique le code de ville que vous voulez sélectionner comme ville de résidence.
   - Chaque fois que vous sélectionnez un code de ville, l'***Aiguille des heures*** 1, l'***Aiguille des minutes*** 3, l'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 et le ***Jour*** 7 tournent pour indiquer l'heure et la date actuelles pour ce code de ville. N'effectuez pas l'opération suivante tant que ces aiguilles ne se sont pas arrêtées.
3. Appuyez sur Ⓑ pour spécifier **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) pour le code de ville actuellement sélectionné.
   - Dans le mode de réglage du code de ville, l'***Aiguille du cadran droit*** 6 indique **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) selon le réglage actuellement sélectionné.
   - Notez que vous ne pouvez pas passer de **STD** (heure d'hiver) à **DST** (heure d'été) lorsque **UTC** est sélectionné comme ville de résidence.
4. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓐ pour revenir au mode Indication de l'heure.

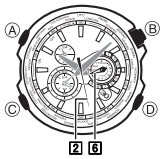
Pour mettre l'heure de la ville de résidence à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été
1. Effectuez le point 1 de « Pour configurer les réglages de la ville de résidence ».
   - Chaque fois que vous sélectionnez un code de ville, l'***Aiguille des heures*** 1, l'***Aiguille des minutes*** 3, l'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 tournent pour indiquer l'heure actuelle pour ce code de ville. N'effectuez pas l'opération suivante tant que ces aiguilles ne se sont pas arrêtées.
2. Appuyez sur Ⓑ pour spécifier **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) pour le code de ville actuellement sélectionné.
   - Dans le mode de réglage du code de ville, l'***Aiguille du cadran droit*** 6 indique **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) selon le réglage actuellement sélectionné.
   - Notez que vous ne pouvez pas passer de **STD** (heure d'hiver) à **DST** (heure d'été) lorsque **UTC** est sélectionné comme ville de résidence.
3. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓐ pour revenir au mode Indication de l'heure.

Remarque
- Lorsque le code de ville a été spécifié, la montre utilise les décalages horaires UTC* du mode Heure mondiale pour calculer l'heure actuelle des autres fuseaux horaires en fonction de l'heure actuelle de votre ville de résidence.

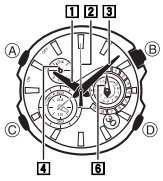
* *Heure universelle coordonnée, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.*

Réglage de l'heure et de la date actuelles

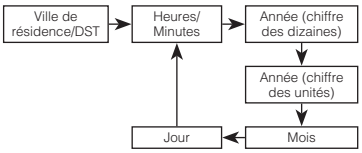
Vous pouvez régler l'heure et la date actuelles.



Pour changer le réglage de l'heure actuelle
1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ (environ cinq secondes) quand la ***Trotteuse*** 2 passe au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
   - À ce moment, l'***Aiguille du cadran droit*** 6 indique le réglage actuel d'heure d'hiver (**STD**) ou d'heure d'été (**DST**) pour votre ville de résidence.

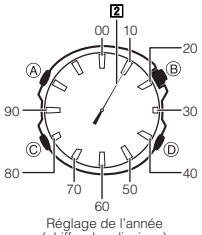


2. Changez, si nécessaire, les réglages de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).
   - Pour le détail sur ces réglages, reportez-vous aux points 2 et 3 de « Pour configurer les réglages de la ville de résidence ».
   - Aux points suivants, les réglages défilent comme indiqué ci-dessous à chaque appui sur Ⓒ.



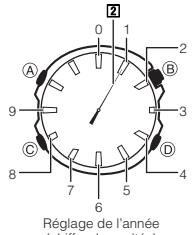
3. Appuyez sur Ⓒ.
   - La montre bipe et la ***Trotteuse*** 2 et l'***Aiguille du cadran droit*** 6 se mettent à leurs positions de 12:00. C'est le mode de réglage de l'heure.
4. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour changer le réglage de l'heure (heures et minutes).
   - À chaque appui sur l'un ou l'autre de ces boutons, les aiguilles (***Aiguille des heures*** 1 et ***Aiguille des minutes*** 3) avancent d'une minute.
   - Si vous maintenez Ⓓ ou Ⓑ enfoncé, l'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 tourneront plus rapidement dans le sens correspondant. Pour arrêter la rotation rapide des aiguilles, appuyez sur un bouton quelconque.
   - L'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 et l'***Aiguille des heures*** 1 tournent de manière synchrone.
   - Lorsque vous réglez l'heure, assurez-vous que l'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 indique correctement les heures du matin ou de l'après-midi.
   - Si vous voulez changer le réglage de la date à ce moment, appuyez sur Ⓒ et procédez comme indiqué à partir du point 3 dans « Pour changer le réglage de la date actuelle ».
5. Lorsque le réglage de l'heure est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓐ pour revenir au mode Indication de l'heure.
   - La ***Trotteuse*** 2 revient automatiquement à 12:00 et se remet à tourner à partir de cette position.

Pour changer le réglage de la date actuelle
1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ (environ cinq secondes) quand la ***Trotteuse*** 2 passe au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
2. Appuyez deux fois sur Ⓒ.
   - La montre bipe et passe au mode de réglage de l'année.
   - L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
   - Vous pouvez sauvegarder vos réglages et abandonner la procédure quand vous voulez en appuyant sur Ⓐ, ce qui vous ramène au mode Indication de l'heure. La ***Trotteuse*** 2 revient automatiquement à 12:00 et se remet à tourner à partir d'ici.



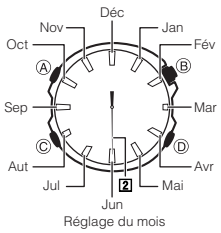
Réglage de l'année (chiffre des dizaines)

3. Utilisez Ⓓ pour changer le chiffre des dizaines du réglage de l'année.
   - Chaque fois que vous appuyez sur Ⓓ, la ***Trotteuse*** 2 avance et le chiffre des dizaines du réglage de l'année change.
4. Lorsque le chiffre des dizaines du réglage de l'année est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓒ.
   - La montre bipe et passe au chiffre des unités du mode de réglage de l'année.



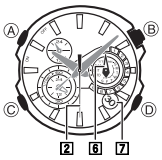
Réglage de l'année
(chiffre des unités)

5. Utilisez Ⓓ pour changer le chiffre des unités du réglage de l'année.
   • Chaque fois que vous appuyez sur Ⓓ, la ***Trotteuse*** 2 avance et le chiffre des unités du réglage de l'année change.
6. Lorsque le chiffre des unités du réglage de l'année est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓒ.
   • La montre bipe et passe au mode de réglage du mois.



Réglage du mois

7. Utilisez Ⓓ pour faire avancer la ***Trotteuse*** 2 jusqu'au mois souhaité.
8. Lorsque le réglage du mois est comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓒ.
   • La montre bipe et passe au mode de réglage du jour.

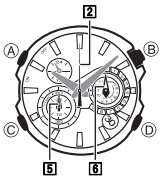


9. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour changer le réglage du ***Jour*** 7.
   • Si vous voulez changer le réglage de l'heure à ce moment, appuyez sur Ⓒ et procédez comme indiqué à partir du point 3 dans « Pour changer le réglage de l'heure actuelle ».
10. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur Ⓐ pour revenir au mode Indication de l'heure.
    • Le jour de la semaine indiqué par l'***Aiguille du cadran droit*** 6 change automatiquement en fonction de la date (année, mois et jour).

Remarque
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf si la pile est remplacée ou si la charge de la pile tombe au Niveau 3.

Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé et les temps intermédiaires.



Fonctions des aiguilles

2 Trotteuse : Indique les 10es de seconde du chronomètre.

5 Aiguilles du cadran gauche inférieur : Indiquent les minutes (aiguille courte) et les secondes (aiguille longue) du chronomètre.

6 Aiguille du cadran droit : Indique les 100es de seconde du chronomètre.

Pour effectuer un chronométrage

1. Utilisez Ⓒ pour faire avancer l'***Aiguille du cadran droit*** 6 jusqu'à **0**.
2. Vous pouvez maintenant effectuer un des chronométrages suivants.

Pour chronométrer le temps écoulé

Ⓑ **Démarrage** → Ⓑ **Arrêt** → Ⓑ **(Redémarrage)** → Ⓑ **(Arrêt)** → Ⓓ **Remise à zéro**

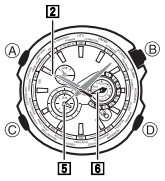
Pour mettre en pause un temps intermédiaire

Ⓑ **Démarrage** → Ⓓ **Temps intermédiaire** → Le mouvement normal des aiguilles du chronomètre reprend automatiquement au bout de cinq secondes. → Ⓑ **Arrêt** → Ⓓ **Remise à zéro**

Remarque
- Le mode Chronomètre peut indiquer le temps écoulé jusqu'à 23 minutes, 59,99 secondes.
- Le bouton Ⓓ (temps intermédiaire, remise à zéro) est inopérant lorsque les aiguilles tournent rapidement pendant la remise à zéro et le retour d'un temps intermédiaire à l'indication normale du temps écoulé.
- Lorsque le chronomètre fonctionne, le chronométrage continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur Ⓑ pour l'arrêter, même si vous sortez du mode Chronomètre pour accéder à un autre mode et si la limite de chronométrage mentionnée ci-dessus est atteinte.
- Si le chronomètre n'a pas été remis à zéro à la fin du dernier chronométrage, le chronométrage se poursuivra à partir du dernier temps chronométré et non pas à partir de 0.
- La ***Trotteuse*** 2 indique les 10es de seconde pendant les 30 premières secondes du chronométrage. Ensuite, l'aiguille s'arrête à la position de 12 heures. Le chronométrage des 10es de seconde se poursuit internement après les 30 premières secondes, et la ***Trotteuse*** 2 avance jusqu'à la valeur actuelle lorsque vous appuyez sur Ⓑ (Arrêt) ou Ⓓ (Temps intermédiaire).
- Bien que l'***Aiguille du cadran droit*** 6 s'arrête pendant le chronométrage du temps écoulé, le chronométrage des 100es de seconde se poursuit internement. L'***Aiguille du cadran droit*** 6 saute pour se positionner sur les 100es de seconde lorsque vous arrêtez le chronomètre ou affichez un temps intermédiaire.

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 29 fuseaux horaires du globe. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».



Fonctions des aiguilles

2 Trotteuse : Indique la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée.

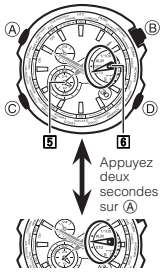
5 Aiguilles du cadran gauche inférieur : Indiquent l'heure actuelle dans la ville d'heure mondiale sélectionnée dans le format de 24 heures.

6 Aiguille du cadran droit : Indique le réglage **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) du fuseau horaire actuellement sélectionné.

Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

1. Utilisez Ⓒ pour faire avancer l'***Aiguille du cadran droit*** 6 jusqu'à **STD** ou **DST**.
   • La ***Trotteuse*** 2 avance jusqu'au code de la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée.
2. Utilisez Ⓓ pour faire avancer la ***Trotteuse*** 2 jusqu'au code de ville que vous voulez sélectionner comme ville d'heure mondiale.
   • Les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 avancent jusqu'à l'heure actuelle dans le fuseau horaire du code de ville actuel. À ce moment, l'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 continuent à indiquer l'heure actuelle dans la ville de résidence.
   • Pour le détail sur les codes de villes, voir « City Code Table » (Liste des codes de villes).
   • Si vous pensez que l'heure indiquée pour le fuseau horaire sélectionné n'est pas exacte, les réglages de votre ville de résidence ne sont probablement pas corrects. Procédez de la façon indiquée dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » pour corriger les réglages de la ville de résidence.

Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)



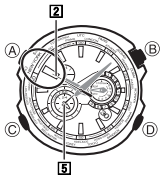
1. En mode Heure mondiale, utilisez Ⓓ pour sélectionner le code de ville dont vous voulez changer le réglage.
   • Attendez que les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 s'arrêtent et se positionnent sur l'heure dans la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée. Vous ne pouvez pas passer au point 2 suivant tant que les aiguilles ne sont pas arrêtées.
2. Appuyez environ deux secondes sur Ⓐ de sorte que la montre bipe. À ce moment, l'***Aiguille du cadran droit*** 6 change de position entre **DST** (heure d'été) et **STD** (heure d'hiver).
   • Notez que vous ne pouvez pas passer de **STD** (heure d'hiver) à **DST** (heure d'été) lorsque **UTC** est sélectionné comme ville de résidence.
   • Notez que le réglage **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) n'affecte que le fuseau horaire actuellement sélectionné. Il n'affecte pas les autres fuseaux horaires.

Échange de la ville de résidence et de la ville d'heure mondiale

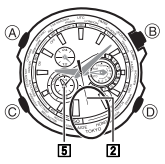
Vous pouvez échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale de la façon suivante. Cette fonction s'avère pratique pour les personnes qui voyagent souvent entre deux lieux situés dans différents fuseaux horaires.
L'exemple suivant montre ce qui se passe si la ville de résidence et la ville d'heure mondiale sont échangées lorsque la ville de résidence est **TOKYO** (**TYO**) et la ville d'heure mondiale est **NEW YORK** (**NYC**).

	Ville de résidence	Ville d'heure mondiale
Avant l'échange	Tokyo 10:08 après-midi (Heure d'hiver)	New York 9:08 matin (Heure d'été)
Après l'échange	New York 9:08 matin (Heure d'été)	Tokyo 10:08 après-midi (Heure d'hiver)

Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale



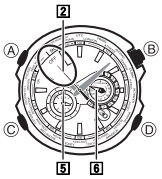
1. En mode Heure mondiale, utilisez Ⓓ pour sélectionner la ville d'heure mondiale souhaitée.
   • Dans cet exemple, nous allons faire avancer la ***Trotteuse*** 2 jusqu'à **NEW YORK** (**NYC**) pour sélectionner New York comme ville d'heure mondiale.
   • Attendez que les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 s'arrêtent et se positionnent sur l'heure dans la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée. Vous ne pouvez pas passer au point 2 suivant tant que les aiguilles ne sont pas arrêtées.



2. Appuyez environ trois secondes sur Ⓑ jusqu'à ce que la montre bipe.
   • La ville d'heure mondiale (**NEW YORK**/**NYC** dans cet exemple) devient votre nouvelle ville de résidence. En même temps, la ville de résidence sélectionnée au point 2 (**TOKYO**/**TYO** dans cet exemple), devient la ville d'heure mondiale.
   • Après l'échange de la ville de résidence et de la ville d'heure mondiale, la montre reste en mode Heure mondiale. La ***Trotteuse*** 2 indique votre nouvelle ville d'heure mondiale (**TOKYO**/**TYO** dans ce exemple).
   • Les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 indiquent l'heure actuelle dans votre nouvelle ville d'heure mondiale.

Utilisation de l'alarme

Lorsque l'alarme est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure et l'heure spécifiée pour l'alarme concordent. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure.



Fonctions des aiguilles

- 2 Trotteuse : Indique si l'alarme est en (ON) ou hors (OFF) service.
- 5 Aiguilles du cadran gauche inférieur : Indiquent l'heure d'alarme actuelle dans le format de 24 heures.
- 6 Aiguille du cadran droit : Indique **ALM**.

Pour changer le réglage de l'heure de l'alarme

1. Utilisez Ⓒ pour faire avancer l'***Aiguille du cadran droit*** 6 jusqu'à **ALM**.
2. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour changer le réglage de l'heure d'alarme.
   - Chaque fois que vous appuyez sur l'un ou l'autre de ces boutons, les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 avancent d'une minute.
   - Si vous maintenez Ⓓ ou Ⓑ enfoncé, les aiguilles tourneront plus rapidement dans le sens correspondant. Pour arrêter la rotation rapide des aiguilles, appuyez sur un bouton quelconque.
   - L'alarme fonctionne toujours par rapport à l'heure du mode Indication de l'heure.
   - La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant deux ou trois minutes en mode Alarme.

Pour mettre l'alarme en ou hors service

En mode Alarme, appuyez sur Ⓐ pour mettre l'alarme en ou hors service. La ***Trotteuse*** 2 indique le réglage actuel en (ON) ou hors (OFF) service.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

Réajustement des positions d'origine

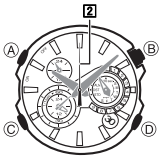
Un magnétisme ou choc puissant peut être à l'origine du décalage des aiguilles et/ou de la date de la montre. Si le cas se présente, vous devrez remettre les aiguilles et/ou la date à leurs positions d'origine de la façon suivante.

Remarque

Chaque fois que vous accédez au mode de réajustement des positions d'origine, comme indiqué par le point 1 ci-dessous, vous pouvez revenir au mode Indication de l'heure en appuyant sur Ⓐ. Sinon la montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant deux ou trois minutes en mode de réajustement des positions d'origine. Dans les deux cas, les réajustements effectués avant le retour de la montre au mode Indication de l'heure seront appliqués.

Pour réajuster les positions d'origine

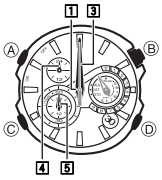
1. Appuyez environ deux secondes sur Ⓒ jusqu'à ce que la montre bipe deux fois et accède au mode Indication de l'heure.
2. Appuyez environ trois secondes sur Ⓓ jusqu'à ce que la montre bipe.



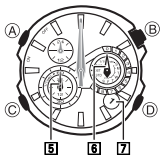
- La montre est maintenant en mode de réajustement des positions d'origine.
- La montre sort automatiquement du mode de réajustement si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
- Vous réajustez tout d'abord la position d'origine de la ***Trotteuse*** 2.
- Si la ***Trotteuse*** 2 se positionne sur 12:00, sa position d'origine est correcte. Si ce n'est pas le cas, utilisez Ⓓ pour la faire avancer jusqu'à 12:00.
- Chaque fois que vous appuyez sur Ⓒ en mode de réajustement des positions d'origine, les réglages changent comme suit.

2 Secondes
1 Heures/ 3 Minutes/ 4 Aiguille du cadran gauche supérieur
7 Jour
6 Aiguille du cadran droit
5 Aiguilles du cadran gauche inférieur

3. Après vous être assuré que la ***Trotteuse*** 2 était à sa position d'origine correcte, appuyez sur Ⓒ. Vous pouvez maintenant réajuster la position d'origine de l'***Aiguille des heures*** 1 et de l'***Aiguille des minutes*** 3.
   - L'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 sont à leurs positions d'origine correctes si elles indiquent toutes deux 12 heures et si l'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 indique 24 heures. L'***Aiguille du cadran gauche supérieur*** 4 suit le mouvement de l'***Aiguille des heures*** 1 et ne peut pas être réglée séparément. Si les aiguilles ne sont pas bien positionnées, utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour les faire avancer jusqu'à leurs positions d'origine correctes.



4. Après vous être assuré que l'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 étaient à leurs positions d'origine correctes, appuyez sur Ⓒ. Vous pouvez maintenant réajuster les positions d'origine des ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5.
   - Les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 sont à leurs positions d'origine correctes si elles se positionnent toutes les deux sur 12:00. Si les aiguilles ne sont pas à leurs positions d'origine correctes, utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour les faire avancer jusqu'à 12:00.



5. Après vous être assuré que les ***Aiguilles du cadran gauche inférieur*** 5 étaient à leurs positions d'origine correctes, appuyez sur Ⓒ. Vous pouvez maintenant réajuster la position d'origine de l'***Aiguille du cadran droit*** 6.
   - L'***Aiguille du cadran droit*** 6 est à sa position d'origine correcte si elle indique 12:00. Si ce n'est pas le cas, utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour la faire avancer jusqu'à 12:00.
6. Après vous être assuré que l'***Aiguille du cadran droit*** 6 était à sa position d'origine correcte, appuyez sur Ⓒ. Vous pouvez maintenant réajuster la position d'origine du ***Jour*** 7.
   - Le ***Jour*** 7 est à sa position d'origine correcte s'il indique **1**. Si ce n'est pas le cas, utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour faire avancer le jour jusqu'à **1**.
7. Appuyez sur Ⓐ pour revenir au mode Indication de l'heure.
   - Le ***Jour*** 7 change de manière à indiquer le jour actuel, puis l'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 tournent de manière à indiquer l'heure actuelle. Attendez que plus rien ne bouge.

En cas de problème

Mouvement et position des aiguilles

■ Je ne sais plus dans quel mode se trouve la montre.

Reportez-vous à « Pour sélectionner un mode ». Pour revenir directement au mode Indication de l'heure à partir d'un autre mode, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ.

■ La *Trotteuse* 2 bouge toutes les deux secondes.
■ Toutes les aiguilles de la montre sont arrêtées à 12:00 et aucun bouton n'opère.

La charge de la pile est faible. Exposez la montre à la lumière jusqu'à ce que la ***Trotteuse*** 2 se mette à bouger normalement, toutes les secondes.

■ Les aiguilles de la montre se mettent subitement à tourner rapidement, bien que je n'aie touché à aucun bouton.

Ceci peut être dû aux raisons suivantes. Quelle que soit la raison, le mouvement des aiguilles devrait s'arrêter rapidement car il n'est pas dû à une défectuosité.

- La montre sort du mode de veille.
- La montre est en train de revenir au mode Indication de l'heure alors qu'elle était en mode Alarme.

■ Les aiguilles s'arrêtent subitement. Les boutons n'opèrent pas non plus.

La montre est en mode de rétablissement de l'énergie. N'effectuez aucune opération jusqu'à ce que les aiguilles reviennent à leurs positions normales (en 15 minutes environ). Les aiguilles reviendront à leurs positions correctes lorsque l'énergie sera rétablie. Laissez la montre à un endroit exposé à la lumière pour qu'elle revienne plus facilement à son état normal.

■ L'heure actuelle est décalée de plusieurs heures.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux. Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

■ L'heure actuelle est décalée d'une heure.

Procédez de la façon indiquée dans « Pour mettre l'heure de la ville de résidence à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été » pour changer le réglage **STD** ou **DST**.

■ Les indications des aiguilles et/ou du jour sont décalées.

La montre a peut-être été exposée à un magnétisme ou choc puissant, qui a causé un décalage des aiguilles et du jour. Remettez les aiguilles et le jour de la montre à leurs positions d'origine.

Mode Heure mondiale

■ L'heure indiquée par les *Aiguilles du cadran gauche inférieur* 5 en mode Heure mondiale est décalée d'une heure par rapport à l'heure actuelle du fuseau horaire sélectionné.

Le réglage **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) de la ville sélectionnée en mode Heure mondiale est incorrect. Sélectionnez le réglage **STD** (heure d'hiver) ou **DST** (heure d'été) correct.

■ L'heure mondiale indiquée par les *Aiguilles du cadran gauche inférieur* 5 en mode Heure mondiale est décalée.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux. Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

Charge

■ La montre ne se remet pas en marche après avoir été exposée à la lumière.

Ceci peut se produire quand la charge de la pile tombe au Niveau 3. Continuez d'exposer la montre à la lumière jusqu'à ce que la ***Trotteuse*** 2 se remette à bouger normalement (toutes les secondes).

■ La *Trotteuse* 2 se met à bouger toutes les secondes, mais revient tout à coup à son mouvement toutes les deux secondes.

La montre n'est probablement pas encore suffisamment chargée. Continuez de l'exposer à la lumière.

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication de l'heure : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes), secondes, 24 heures, jour, jour de la semaine
Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099
Divers : Code de la ville de résidence (un des 29 codes de villes plus l'heure universelle coordonnée peuvent être sélectionnés) ; Heure d'été/Heure d'hiver

Chronomètre : Capacité de mesure : 23'59,99»
Unité de mesure : 100e de seconde
Mode de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaire

Heure mondiale : 29 villes (fuseaux horaires) et Heure universelle coordonnée
Divers : Heure d'hiver/Heure d'été ; Échange entre la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

Alarme : Alarme quotidienne

Divers : Économie d'énergie

Alimentation : Cellule solaire et une pile rechargeable
Autonomie approximative de la pile : 6 mois (pas d'exposition à la lumière après une charge complète ; 10 secondes de fonctionnement du bip de l'alarme par jour)

City Code Table

City Code		City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO	(PPG)	Pago Pago	–11
HONOLULU	(HNL)	Honolulu	–10
ANCHORAGE	(ANC)	Anchorage	–9
LOS ANGELES	(LAX)	Los Angeles	–8
DENVER	(DEN)	Denver	–7
CHICAGO	(CHI)	Chicago	–6
NEW YORK	(NYC)	New York	–5
SANTIAGO	(SCL)	Santiago	–4
RIO		Rio De Janeiro	–3
F. DE NORONHA	(FEN)	Fernando de Noronha	–2
PRAIA	(RAI)	Praia	–1
UTC			0
LONDON	(LON)	London	
PARIS	(PAR)	Paris	+1
ATHENS	(ATH)	Athens	+2
JEDDAH	(JED)	Jeddah	+3
TEHRAN	(THR)	Tehran	+3.5
DUBAI	(DXB)	Dubai	+4
KABUL	(KBL)	Kabul	+4.5
KARACHI	(KHI)	Karachi	+5
DELHI	(DEL)	Delhi	+5.5
DHAKA	(DAC)	Dhaka	+6
YANGON	(RGN)	Yangon	+6.5
BANGKOK	(BKK)	Bangkok	+7
HONG KONG	(HKG)	Hong Kong	+8
TOKYO	(TYO)	Tokyo	+9
ADELAIDE	(ADL)	Adelaide	+9.5
SYDNEY	(SYD)	Sydney	+10
NOUMEA	(NOU)	Noumea	+11
WELLINGTON	(WLG)	Wellington	+12

- Based on data as of December 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.